

AGRADECEMOS infinitamente a las personas que trajeron alimentos no perecederos para la despensa para los pobres. Dios bendiga su generosidad. Cada miércoles miembros de nuestra parroquia ayudan al Centro Ozanam con sus despensas.

WE THANK abundantly the parishioners who brought non-perishable food items for the Food Bank. God bless your generosity. Every Wednesday our Parish is helping the Ozanam Center to distribute groceries to needy families.

ZUMBA

Cada semana desde los lunes a los viernes a las 8:30 AM en el Salón Schuckenbrock ofrecemos clases de Zumba gratis con la Sra. Ana Araiza. Para más información favor de llamar al 956.545.7136.

ZUMBA

Every week from Monday to Friday at 8:30 AM in Schuckenbrock Hall we offer free Zumba classes with Mrs. Ana Araiza. For more information please call 956.545.7136.

PROTEGIENDO AL PUEBLO DE DIOS

Cada uno de nosotros está llamado a celebrar, promover, y, si es necesario, defender la vida y la dignidad de todas personas. Tenemos que tratar a cada persona con respeto, y hacer lo posible para asegurar que nunca se dañe a los demás.

Una sospecha de mala conducta con los menores de edad, cometida por el personal laico de la iglesia, deberá reportarse al párroco de la iglesia, al director de la escuela, o al encargado de la institución católica en cuestión. Una sospecha de mala conducta con los menores de edad cometida por un sacerdote, diacono, o religioso deberá reportarse directamente al Señor Obispo o al Vicario General (PO Box 2279, Brownsville, TX 78522-2279; 956-542-2501). Una forma para *Aviso Confidencial de Inquietud (Confidential Notice of Concern)* puede obtenerse a través del párroco local, del director de la escuela, del encargado de la institución, de la Diócesis, o puede bajarse de la página oficial de Internet de la Diócesis de Brownsville www.cdob.org.

Por favor recuerde que hay una ley estatal que cualquier persona que sospeche el abuso o la negligencia hacia un menor de edad debe repórtalo a las autoridades oficiales locales o al Departamento de Servicios Familiares y Protectores de Texas (Texas Department of Family and Protective Services) al 1-800-252-5400.

Nuestra fe nos asegura que el mal no nos vencerá, pero venceremos al mal con el bien (cf. Rm 21:21).

PROTECTING GOD'S PEOPLE

As the People of God, we are called to celebrate, promote, and when necessary to defend the life and dignity of every person. We must treat everyone with respect, and do what we can to protect others from harm.

Suspected misconduct with minors by lay church personnel should be reported to the pastor of the parish, the principal of the school, or the head of the Catholic institution involved. Suspected misconduct with minors by a priest, deacon, or religious should be reported directly to:

The Bishop or the Vicar General
P.O. Box 2279
Brownsville, TX 78522-2279
956-542-2501

A form for a *Confidential Notice of Concern*, may be used, and obtained on request from the local pastor, school principal, institution head, or Diocese, or it may be downloaded from the Brownsville Diocese website (www.cdob.org).

Please be aware that it is a state law that anyone who suspects abuse or neglect of a minor must report it to local law enforcement officials or to the Texas Department of Family and Protective Services at 1-800-252-5400.

Our faith assures us that we will not be overcome by evil but will overcome evil with good (cf. Rm 12:21).

ESTA SEMANA / THIS WEEK

| Dom/Sun | MISAS DOMINICALES |
|----------|--|
| Lun/Mon | 8:30 AM Zumba: Salón Schuckenbrock (estacionamiento), Ana Araiza, 956.545.7136 6:30 PM MISA: Salón Schuckenbrock |
| Mar/Tue | 8:30 AM Zumba: Salón Schuckenbrock (estacionamiento), Ana Araiza 956.545.7136 6:30 PM MISA: Salón Schuckenbrock |
| Mier/Wed | 8:30 AM Zumba: Salón Schuckenbrock (estacionamiento), Ana Araiza 956.545.7136 6:30 PM MISA: Salón Schuckenbrock |
| Jue/Thu | 8:30 AM Zumba: Salón Schuckenbrock (estacionamiento), Ana Araiza 956.545.7136 6:30 PM MISA: Salón Schuckenbrock |
| Vier/Fri | 8:30 AM Zumba: Salón Schuckenbrock (estacionamiento), Ana Araiza 956.545.7136 6:30 PM MISA del beato José Cebula: Salón Schuckenbrock |
| Sab/Sat | 7:00 PM Confesiones: Salón Schuckenbrock / Confessions: Schuckenbrock Hall |

SEGUNDA COLECTA HOY

La segunda colecta de hoy es para la Campaña de Captación de Capital. Favor de acordarse que tenemos que pagar un préstamo de \$3,000 por mes. Su donación va directamente a liquidar este préstamo.

SECOND COLLECTION TODAY

Today's second collection is for our church's Capital Campaign. Please remember that we have to pay \$3,000 per month on our beautiful church building. Your donation goes directly to pay off this loan.

ORACIÓN DESPUÉS DE LA COMUNIÓN

Que la recepción de este sacramento
y nuestra profesión de fe
en la Trinidad santa y eterna,
y en su Unidad indivisible, nos aprovechen,
Señor, Dios nuestro,
para la salvación de cuerpo y alma.
Por Jesucristo, nuestro Señor.

PRAYER AFTER COMMUNION

May receiving this Sacrament,
O Lord our God,
bring us health of body and soul,
as we confess
your eternal holy Trinity and undivided Unity.
Through Christ our Lord.

MEMORIA DEL

BEATO JOSÉ CEBULA, OMI, MÁRTIR

El viernes, 12 de junio, a las 6:30 PM celebraremos la Misa en su memoria. Nació en Malnia, Polonia, Diócesis de Opole en 1902. Entró en los Oblatos de María Inmaculada en 1922, y fue ordenado sacerdote el 5 de junio de 1927. El 4 de mayo de 1940, él y otros fueron arrestados por los nazis y enviados al campo de concentración. El 9 de mayo de 1941, un guardia le disparó. Fue beatificado por el Papa Juan Pablo II el 13 de junio de 1999, como uno de los 108 Mártires de la Segunda Guerra Mundial.

MEMORIAL OF

BLESSED JOSEPH CEBULA, OMI, MARTYR

On Friday, June, 12, at 6:30 PM we will celebrate the Mass in his memory. He was born in Malnia, Poland, Diocese of Opole in 1902. He joined the Missionary Oblates of Mary Immaculate in 1922, and was ordained priest on June 5, 1927. On May 4, 1940, he and others were arrested by the Nazis and sent to the concentration camp. On May 9, 1941, a guard shot him to death. He was beatified by Pope John Paul II on June 13, 1999, as one of the 108 Martyrs of World War II.

INTENCIONES DE LA MISA

Saturday, 06/06/20, 5:00 PM
† Sergio Castillo - Anniversary

Domingo, 06/07/20
8:30 - María Moreno - Cumpleaños
- Por la Salud de Oscar Camacho
† Eduardo Reyna
† Guadalupe Santibáñez
- 1º Aniversario
† Alicia García
† Esteban García
† Amada Ramírez

11:00 † Josefina Hinojosa
† Sabina Domínguez
- 1º Aniversario
† Marcelino Cruz

5:00 † Pedro Antonio Alanís

Lunes 6/08/20, 6:30 PM - los Oblatos
Martes, 06/09/20, 6:30 PM - los Oblatos
Miércoles, 06/10/20, 6:30 PM - los Oblatos
Jueves, 06/11/20, 6:30 PM - los Oblatos
Viernes, 06/12/20, 6:30 PM - los Oblatos

COLECTA DE LA SEMANA



| | | |
|----------------------------|----------|-------------------|
| 05/30/20 | 5:00 PM | \$397.00 |
| 05/31/20 | 8:30 AM | \$699.00 |
| 05/31/20 | 11:00 AM | \$630.00 |
| 05/25-29/20 | Masses | \$1,580.00 |
| Donations | | \$425.00 |
| Events | | \$00.00 |
| (-11.5% Parish Assessment) | | -\$429.06 |
| Total | | \$3,301.94 |

Capital Campaign (May) \$3,670.00

Apr Expenses \$21,132.19
Apr Income \$4,560.45

PPP Loan \$25,200.00
May Loan Amount \$349,579.54

Office renovation \$9,535.85

HORARIO DE MISAS

Sábado Saturday **5:00 PM** (English)

Domingo Sunday **8:30 AM** (Español)
11:00 AM (Español)
5:00 PM (Español)

Martes Tuesday **8:30 AM** (Español)

Miércoles Wednesday **6:30 PM** (Español)

Jueves Thursday **6:30 PM** (Español)

Viernes Friday **8:30 AM** (Español)

Confesiones/Confessions
Sábado/Saturday
7:00 - 8:00 PM

Horario de Oficina
Office Hours
8:00 - 5:00
Lunes-Viernes / Monday-Friday
Cerrado / Closed:
Sábados y Domingos